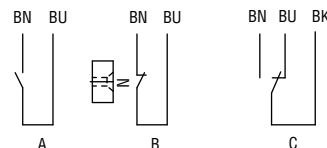
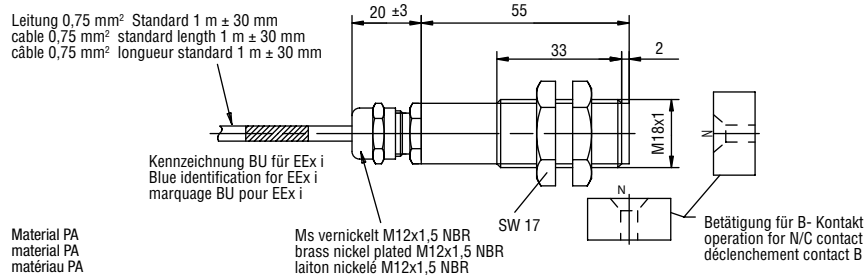


620 0.0 ..0..

Rohrschalter mit Zulassung nach RL 94/9/EG (ATEX)
Cylindrical proximity switch approved to RL 94/9/EG (ATEX)
Interrupteurs cylindriques selon RL 94/9/EG (ATEX)



Bitte beachten Sie vor der Verwendung der Sensoren die Betriebsanleitung „Näherungsschalter Serie 6“.
Die Sensoren sind geschützt vor Schlägen über 4 Joule einzubauen.

Before installing this sensor, please read the instruction “proximity switch series 6” and the operation manual.
Switches must be installed in a way being protected against shocks greater than 4 Joules.

Avant l'installation de cet interrupteur, veuillez vous reporter à la notice d'utilisation «interrupteur magnétique série 6».
Les interrupteurs doivent être installés de façon à être protégés contre les chocs dépassant 4 Joules.

Typen Nr. type no. référence	einsetzbar in can be installed in zone zone d'utilisation	explosiongeschützte Ausführung explosion protection types type de protection	Zertifikat-Nr. certificate no. n° de certificat
620 0.0 ..0..	Cat. 1G / Zone 0 (ia)*	Ex II 1G Ex ia IIC T5/T6 Ga	BVS 03 ATEX E 126 X
	Cat. 1/2 G / Trennwand/partition wall zone/mur de separation Zone 0/1 (ia)	Ex II 1/2G Ex ia IIC T5/T6 Ga/Gb	
	Cat. 2G / Zone 1 (ia)	Ex II 2G Ex ia IIC T5/T6 Gb	
	Cat. 2G / Zone 1 (mb)	Ex II 2G Ex mb II T5/T6 Gb	
	Cat. 2D / Zone 1 (mb)	Ex II 2D Ex mb IIIC IP67 T105°C Db	
	Cat. 1D / Zone 0 (ia)	Ex II 1D Ex ia IIIC IP67 T105°C Da	
	Cat. 2D / Zone 1 (ib)	Ex II 2D Ex ib IIIC IP67 T105°C Db	

620 0.0 ..0..

Rohrschalter mit Zulassung nach RL 94/9/EG (ATEX)
Cylindrical proximity switch approved to RL 94/9/EG (ATEX)
Interrupteurs cylindriques selon RL 94/9/EG (ATEX)

620 0.. ..0..

Zählnummern (wird von elobau vergeben)	counting numbers (issued by elobau)	numéros d'article (adjudger à elobau)
Kabel 1 = PVC 2 = Silikon (A; B) 4 = PVC abgeschirmt (für Kat. 1 G/Zone 0-ia)	cable 1 = PVC 2 = silicone (A; B) 4 = PVC screened (to cat. 1 G/zone 0-ia)	câble 1 = PVC 2 = silicone (A; B) 4 = PVC blindé (pour cat. 1 G/zone 0-ia)
Ex-Ausführung M = vergussgekapstelt (mb) I = eigensicher (ia) ¹⁾	Ex-version M = encapsulated (mb) I = intrinsically safe (ia) ¹⁾	version Ex M = encapsulage (mb) I = sécurité intrinsèque ¹⁾
Kontaktform 10 = -A- Schließer 20 = -B- Öffner 30 = -C- Wechsler	contact form 10 = -A- N/O 20 = -B- N/C 30 = -C- C/O	contact form 10 = -A- NO 20 = -B- NF 30 = -C- inverseur

¹⁾ Angabe der Einbauzone erforderlich
please specify mounting zone
zone de montage à spécifier

- Zone 0/1 (Cat. 1/2) Trennwand/partition zone/mur de séparation
- Zone 0 (Cat. 1)

EEX-m	Typen Nr. type no. référence	Gleichstrom DC courant continu	Wechselstrom AC courant alternatif	Schutzart protection class protection	Temperaturbereich T5/2D temperature range T5/2D plage de température T5/2D	Temperaturbereich T6 temperature range T6 plage de température T6	Kontaktform contact form type de contact
	620 010 ..0..	230/2/60 V/A/W	230/2/60 V/A/VA	IP 67	-25...+85°C	-25...+70°C	A
	620 020 ..0..	230/2/60 V/A/W	230/2/60 V/A/VA	IP 67	-25...+85°C	-25...+70°C	B
	620 030 ..0..	48/1/20 V/A/W	48/1/20 V/A/VA	IP 67	-25...+85°C	-25...+70°C	C

EEX-ia	Typen Nr. type no. référence	Nennspannung nominal voltage tension nominale	Nennstrom nominal current courant nominal	Leistung power pouvoir	Schutzart protection class protection	Temperaturbereich T5 temperature range T5 plage de température T5	T6 T6	Kontaktform contact form type de contact
	620 010 ..0..	Ui = 60 V UC	Ii = 2 A	Pi = 500 mW	IP 67	-25...+85°C	-25...+70°C	A
	620 020 ..0..	Ui = 60 V UC	Ii = 2 A	Pi = 500 mW	IP 67	-25...+85°C	-25...+70°C	B
	620 030 ..0..	Ui = 48 V UC	Ii = 1 A	Pi = 500 mW	IP 67	-25...+85°C	-25...+70°C	C